

**Luxembourg-Luxembourg: Joinery and carpentry installation work****OJ S 131/2013 09/07/2013****Contract notice****Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Fonds de rénovation de la vieille ville

Postal address: 9b, boulevard Prince Henri

Town: Luxembourg

Postal code: 1724

Country: Luxembourg

Contact person: Fonds de rénovation de la vieille ville

For the attention of: Monsieur Serge Hoffmann

E-mail: [vville@pt.lu](mailto:vville@pt.lu)

Telephone: +352 223936

Fax: +352 223934

**Additional information can be obtained from:**

Official name: INCA IngénieurS Conseils Associés SÀRL

Postal address: 14, zone industrielle Bombicht

Town: Niederanven

Postal code: 6947

Country: Luxembourg

Contact person: INCA Ingénieurs conseils associés SÀRL

For the attention of: M. Mike Schumacher

E-mail: [inca-ilotc@vonet.lu](mailto:inca-ilotc@vonet.lu)

Telephone: +352 426890

Fax: +352 426896

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity****I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Réaménagement de l'Ancien Palais de Justice - Ilot C à Luxembourg-Ville

## **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: 9, rue du Palais de Justice

NUTS code LU0 Luxembourg

## **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

## **II.1.4. Information about framework agreement**

## **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Travaux de toiture

Envergure des travaux :

1) Partie statique :

- Installation de chantier
- Etayement
- Relevé du site
- Etude et plans d'ateliers
- 866 m3 Enlèvement toiture existante
- 13,9 to aciers laminés S335
- 4,8 to aciers laminés S235
- 67,6 to structure métallique y inclus protection et mise en peinture
- 1800 kg Boulons à haute résistance
- 650 kg Boulons de fixation
- 1 200 diverses pièces de fixations
- 50 m3 remplacement des chevrons et pannes existantes
- 20 to acier pour renforcement des charpentes historiques S235
- 31 m3 nouvelles charpentes bois massive et lamellé collé
- 280 m2 réfection voligeage

2) Partie architecte :

Toitures en pente ca. 2 900,00 m<sup>2</sup>

Toitures plates ca. 400,00 m<sup>2</sup>

Travaux d'échafaudage ca. 4 500,00m<sup>2</sup>

Travaux de démolition ca. 1 650,00 m<sup>2</sup>

Travaux de construction bois et métalliques

Travaux de restauration ca. 1 500,00 m<sup>2</sup>

Travaux d'isolation de toiture

Isolation de toiture en PUR ca. 1 650,00 m<sup>2</sup>

Isolation de toiture en plaques de fibres de bois ca. 675,00 m<sup>2</sup>

Isolation entre-chevron, minérale ca. 580,00 m<sup>2</sup>

Toiture plate inversée ca. 400,00 m<sup>2</sup>

Travaux de couverture de toitures et de ferblanterie

Toitures et lucarnes en ardoises ca. 2 100,00 m<sup>2</sup>

Toitures et lucarnes en zinc ca. 800,00 m<sup>2</sup>

Toiture terrasse avec revêtement en pierre naturelle ca. 400,00 m<sup>2</sup>

Installation d'exutoires de fumée et de chaleur (EFC) en tant que système complet

## **II.1.6. CPV code(s)**

45420000 Joinery and carpentry installation work

## **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.12.2013. Completion 30.6.2014

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Garantie suivant législation en vigueur, retenue de bonne exécution (10%)

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Paielement d'acomptes avec 10 % de retenue de garantie

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné : 7 000 000 EUR

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné : 90 personnes

L'entreprise doit remettre au minimum 3 références d'ouvrages analogues exécutés durant les 3 dernières années.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1300740

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 35-056056](#) of 17.2.2012

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.8.2013 - 11:00

Payable documents: no

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

26.8.2013 - 11:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. French.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 5 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 26.8.2013 - 11:00

Place:

Fonds de rénovation de la Vieille Ville

9b, boulevard Prince Henri, 2e étage 1724 Luxembourg

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Les soumissionnaires

## Section VI: Complementary information

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Date prévue pour le début des travaux de construction : fin 2013

Date prévue pour la fin des travaux de construction : mi 2014

Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues :

INCA Ingénieurs conseils associés SÀRL

14, zone industrielle Bombicht

L- 6947 Niederaanven

A l'attention de M. Mike Schumacher

Téléphone: +352 42 68 90, Fax: +352 42 68 96

E-mail : [inca-ilotc@vonet.lu](mailto:inca-ilotc@vonet.lu)

Conditions de participation :

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné : 90 personnes

Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné : 7 000 000 EUR

L'entreprise doit remettre au minimum 3 références d'ouvrages analogues exécutés durant les 3 dernières années.

Retrait des dossiers :

Les bordereaux et cahiers des charges sont à la disposition des intéressés sous forme électronique à partir du 6.7.2013, sur le portail des marchés publics.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Les offres portant l'inscription " soumission pour ... " sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Modalités de Visite des lieux / Réunion :

La visite des lieux est laissée à l'appréciation du soumissionnaire.

Réception des offres/candidatures :

26.8.2013 à 11:00 heures

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

4.7.2013